


電話號碼： 2525 1172

傳真號碼： 2869 6794

備 忘

受文者： 總議會秘書(2)5

經由總議會秘書(1)4 呈交 

發文者： 議會秘書(1)3

檔 號： CB1/DC/YTM/05

日 期： 2006 年 10 月 4 日

立法會議員與油尖旺區議會議員
於 2006 年 6 月 22 日舉行的會議的跟進行動

政府及地區的扶貧政策、目標及計劃事宜

油尖旺區區議會議員曾於上述會議討論有關政府及地區的扶貧政策、目標及計劃事宜。由於研究有關減貧事宜小組委員會(下稱“減貧事宜小組委員會”)專責研究減貧事宜及扶貧政策和措施，現謹將油尖旺區區議會議員就扶貧政策和措施提出的意見和關注，轉交減貧事宜小組委員會參考。油尖旺區區議會議員於會議席上提出的關注及意見撮述如下：

- (a) 鑒於區議會缺乏區內貧窮狀況的詳細資料，當局又未能為各區提供清晰的扶貧指引，區議會無從制訂策略推動地區扶貧工作。就此，當局應協調 18 區區議會舉行聯席會議，交流扶貧經驗，以便各區議會研究措施，紓解地區的貧窮問題；
- (b) 當局應下放更大的權力給區議會處理社區事務，以便區議會在地區推動社會企業的發展；
- (c) 當局不應因為經濟復甦而停止提供短期就業職位。因為經濟復甦並不等如貧窮問題得到解決，相反，由於近年物價指數不斷上升，令工資本來已經偏低的員工更加百上加斤；

- (d) 對於一些弱勢社群，尤其是低年齡、低學歷、低動機的「三低」青年，當局應提供特別的就業支援，以免他們因長期失業而失去工作動力，甚至衍生跨代貧窮的問題；及
- (e) 鑒於綜援人士多為低學歷、低收入人士，當局應提供稅務優惠，鼓勵僱主聘請綜援人士，以協助他們就業。

2. 現附上相關的會議紀要節錄(只備中文本)以及民政事務總署的覆函(中、英文本)，以供參閱。

議會秘書(1)3



(譚國鈞)

連附件

節錄自2006年6月22日立法會議員與
油尖旺區區議會議員舉行會議的紀要

出席議員：劉千石議員, JP (召集人)
李華明議員, JP
馮檢基議員, SBS, JP
方剛議員, JP
黃定光議員, BBS

應邀出席人士：油尖旺區議會

陳文佑先生 (主席)
梁偉權先生 (副主席)
陳健成先生
陳少棠先生
許德亮先生
葉樹安先生
黎自立先生
林浩揚先生
成元興先生, MH
秦寶山先生
王振雄先生

列席職員：總議會秘書(1)4
薛鳳鳴女士

議會秘書(1)3
譚國鈞先生

經辦人／部門

X X X X X X X X

II. 政府及地區的扶貧政策、目標及計劃

1. 油尖旺區議員陳少棠先生表示，油尖旺區議會雖然成立了地區扶貧工作小組，但由於資源有限，加上政府又未能為各區提供清晰的扶貧目標，工作小組需與義工團體合作才得以策劃扶貧活動。就此，他希望政府能增撥資源及制定清晰的扶貧指引，以助區議會推動地區扶貧工作。

2. 油尖旺區議員秦寶山先生贊同陳少棠先生的意見。他指出，政府雖有制定扶貧政策，但有關政策難以在地區層面推行，加上區議會又沒有區內貧窮狀況的詳細資料，無法制訂清晰的扶貧策略。油尖旺區議會主席陳文佑先生指出，油尖旺區的貧窮問題複雜，他以區內板間房的問題為例，由於板間房居民的流動性高，不是短期租住的年輕人，便是快將搬上公屋的住戶，區議會難以調查和掌握他們的貧窮狀況，從而提供協助。就此，秦先生和陳先生建議政府成立委員會，協調18區區議會的代表舉行聯席會議，交流扶貧經驗，研究措施紓解地區的貧窮問題。

3. 馮檢基議員指出，油尖旺區議會可考慮與觀塘、元朗和深水埗的區議會交流扶貧經驗。他指出，政府已選擇了這三個地區作為試點，成立了由該等地區的民政事務專員擔任主席的地區工作小組，制訂地區扶貧的工作計劃，並增撥資源以配合小組的工作。油尖旺區議會甚至可考慮向政府爭取在區內成立同樣的地區工作小組，以便推動扶貧工作。召集人表示，會向民政事務總署轉達油尖旺區議會議員希望政府協調各區區議會交流扶貧經驗的建議。

立法會秘書處

4. 油尖旺區議員黎自立先生指出，在世界各地城市當中，本港的堅尼系數排名甚高，可見本港的貧富懸殊問題非常嚴重。黎先生認為，失業是導致貧窮的主因，當中以低學歷及低技術的中年人士的失業情況最為嚴重，部分原因是僱主選擇聘請外傭而令本地家庭傭工失業。故此，政府當局必須制定措施保障本地工人就業，從而解決貧窮的問題。

5. 馮檢基議員回應黎自立先生詢問其對外傭奪去本地家庭傭工的工作崗位有何意見時表示，本地傭工一般只願意從事鐘點而非全日的家傭工作，加上本港僱主對聘請本地傭工提供全日的家傭工作有所保留，外傭是否奪去了本地家庭傭工的工作崗位是一個具有爭議性的議題。他建議，油尖旺區議會議員如就外傭的政策有任何意見，可邀請有關的政府部門出席區議會的會議作出討論。馮議員補充，現時僱員再培訓局亦有統籌家務助理計劃，協助僱主選配本地的家務助理。

6. 油尖旺區議會許德亮先生認為，扶貧可從修改法例和提供援助兩方面著手。他以裝修工人的貧窮問題為例，指出他們常被判頭拖欠薪金，而導致經濟出現困難。因此，立法會應修改勞工法例，加重懲罰拖欠薪金的無良僱主，及加快處理欠薪的投訴。另一方面，政府應為失業人士提供援助，就每區的情況作出相應的撥款以創

造就業機會。此外，許先生認為，政府應設立最低工資輔助低收入工人。召集人表示，拖欠薪金是立法會和各界包括工商界都非常關心的問題。立法會近期曾與經濟發展及勞工局相討如何加強保障僱員權益的措施。至於設立最低工資的問題，政府曾建議先就某種行業定立最低工資的指引。但究竟應先定指引再研究立法，還是應堅持透過立法強制實施，現仍在研究當中。然而，鑒於推行最低工資具有爭議性，相信難以在短期內立法實行。

7. 油尖旺區議會副主席梁偉權先生認為，政府不應因為經濟復甦而停止提供短期就業職位。他指出，經濟復甦並不等如貧窮問題得到解決，相反，由於近年物價指數不斷上升，令工資本來已經偏低的員工更加百上加斤。對於一些弱勢社群，尤其是低年齡、低學歷、低動機的「三低」青年，提供特別的就業支援更不可或缺，否則他們可能會因長期失業而失去工作動力，甚至衍生跨代貧窮的問題。梁先生贊同政府推動社會企業，讓弱勢社群有機會發揮他們的工作潛能。他指出，如果政府當局下放更大的權力給區議會處理社區事務，將有助區議會擔當一個更重要的角色，在地區推動社會企業的發展。

8. 油尖旺區議員許德亮先生指出，綜援人士多為低學歷低收入人士，他建議政府提供稅務優惠，鼓勵僱主聘請綜援人士，以協助他們就業。

9. 馮檢基議員向油尖旺區議會議員簡介立法會有關的研究工作時指出，立法會於2004年11月決定成立「研究有關減貧事宜小組委員會」(下稱“減貧事宜小組委員會”)，研究有關減貧事宜。減貧事宜小組委員會曾就本港“在職貧窮”的問題進行研究，探討其成因、嚴重程度及提出紓解貧窮的策略，並於2005年2月向內務委員會提交了報告。立法會其後亦通過了議案，促請政府落實該報告所提出的建議。此外，減貧事宜小組委員會最近完成了有關“婦女貧窮”的報告，並就如何紓解貧窮婦女面對的問題及預防婦女陷入貧窮提出了21項建議。減貧事宜小組委員會計劃於本年7月5日的立法會會議上提出議案進行辯論。馮議員表示，減貧事宜小組委員會較着重從宏觀角度考慮貧窮問題並作出建議；但政府卻往往只推行個別的工作計劃而少有修改現行的政策。故此，雖然立法會進行了有關的專題研究並積極向政府提出建議，但有關的扶貧建議能否得到落實仍要視乎政府會否提出具體的政策配合。

X X X X X X X X

民政事務總署
香港灣仔軒尼詩道一百三十號
修頓中心二十九及三十樓



HOME AFFAIRS DEPARTMENT

29th and 30th Floors,
Southorn Centre,
130 Hennessy Road,
Wan Chai, Hong Kong.

本署檔號 Our Ref. HAD HQ PA/1-1/1 Pt.1
來函檔號 Your Ref. CB1/DC/YTM/05
電話 Tel: 2123 8300
傳真 Fax: 2834 5103

傳真號碼：2869 6794

香港花園道 3 號
花旗銀行大廈 3 樓
立法會秘書處
議會秘書 (1) 3
譚國鈞先生

譚先生：

立法會議員與油尖旺區議會議員
於二零零六年六月二十二日舉行的會議

政府及地區的扶貧政策、目標及計劃

謝謝閣下於二零零六年八月廿一日致函本署，轉述立法會議員與油尖旺區議會議員對政府及地區的扶貧政策、目標及計劃的意見。

當局一直十分重視地區工作，以便更好地回應市民的訴求。我們十分同意區議會在地方行政上擔當重要的角色。正如行政長官在二零零五年發表的施政報告中指出，特區政府會繼續加強地區工作，強化地區管理委員會的統籌角色，進一步擴大區議會的功能，並開闢更多渠道，讓市民參與地區事務的商討和管理。

就地區扶貧工作而言，本署一直與扶貧委員會保持緊密聯繫和合作。為了改善區內的貧窮情況，部份地區的區議會，政府部門和地區團體更組織工作小組和成立跨界別平台，以便更有效地了解區內的貧窮情況，動員社區資源，以回應居民的需要。這些地區在扶貧工作方面的寶貴經驗，實在值得其他地區借鏡，並加以推廣。

有見及此，扶貧委員會正進行一項名為「地區支援貧困人士」的研究。此項研究主要是搜集地區推動及協調扶貧工作的良好做法，以便當局在訂定地區扶貧工作方向時，作參考之用。預計有關研究會在二零零七年初完成。屆時扶貧委員會將會就如何加強地區扶貧工作方面，提出較清晰和具體的建議。

另外，財政司司長在二零零六至零七年度的財政預算案中，預留了一億五千萬元在未來五年進一步推廣地區扶貧工作。本署在本年六月中推出「伙伴倡自強」社區協作計劃，資助非牟利團體在地區進行可持續的扶貧工作，助人自助，特別是協助社會上的弱勢社羣自力更生。截止八月卅一日為止，有關計劃已經收到八十二宗申請。在未來一個半月內，本署及協作計劃諮詢委員會將詳細審閱各申請計劃、約見申請人，希望在十月底左右批出首批款項。

最後，民政事務總署會繼續與扶貧委員會、區議會，各政府部門和地區團體保持溝通，積極推動跨界別合作，強化彼此間的伙伴關係，共同努力落實地區扶貧政策。

民政事務總署署長

(夏錕琪  代行)

副本送：扶貧委員會
(經辦人：朱瑞雯女士)

傳真號碼：2525 6929

二零零六年九月十五日

民政事務總署
香港灣仔軒尼詩道一百三十號
修頓中心二十九及三十樓



By fax: 2869 6794

HOME AFFAIRS DEPARTMENT

29th and 30th Floors,
Southern Centre,
130 Hennessy Road,
Wan Chai, Hong Kong.

本署編號 Our Ref. HAD HQ PA/1-1/1 Pt.1
來函檔號 Your Ref. CB1/DC/YTM/05
電話 Tel: 2123 8300
傳真 Fax: 2834 5103

15 September 2006

Mr Justin TAM
Council Secretary(1)3
Legislative Council Secretariat
3/F, Citibank Tower
3 Garden Road
Hong Kong

Dear Mr Tam,

**Meeting between Legislative Councillors and
Yau Tsim Mong District Council Members on 22 June 2006**

**The Poverty Alleviation Policy, Objectives and Plans of
the Government and the Districts**

Thank you for your letter of 21 August 2006 relating the views of Legislative Councillors and Yau Tsim Mong District Council Members on the poverty alleviation policy, objectives and plans of the Government and the districts.

The Administration has all along attached great importance to district work so as to better respond to the demands of the people. We fully agree that the District Councils (DCs) play a pivotal role in district administration. As stated by the Chief Executive in his 2005 Policy Address, the Government will continue to strengthen district work, enhance the co-ordination function of District Management Committees and further expand the role of DCs. The Government will also make available more channels for the public to participate in the discussion and management of district affairs.

Regarding poverty alleviation work in the districts, the Home Affairs Department (HAD) has been working closely with the Commission on Poverty (CoP). To alleviate poverty at district level, some DCs, government departments and local organisations have formed working groups and cross-sector platforms to better assess the poverty situation of the districts, and mobilise community resources to meet their needs. Their valuable experiences in poverty alleviation are useful examples for other districts to follow.

In view of the above, the CoP is conducting the Study on "District-based Support for the Disadvantaged". The main objectives of the Study are to collect information on the best practices of implementation and co-ordination of poverty alleviation work at district level in order to facilitate the setting of directions for district-based approach in alleviating poverty. Upon completion of the Study in early 2007, the CoP will make more specific and concrete recommendations to enhance poverty alleviation work at district level.

Furthermore, the Financial Secretary has earmarked in the 2006-07 Budget \$150 million over the next five years for the further promotion of poverty alleviation work in districts. In June this year, HAD launched the Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme (the Programme) to sponsor non-profit making organisations for implementing sustainable poverty alleviation work at district level that helps to enhance self-reliance, in particular the socially disadvantaged groups. As at 31 August 2006, a total of 82 applications have been received. HAD and the Programme's Advisory Committee will examine the applications and meet the applicants in the coming six weeks. We hope to award the first batch of grants around the end of October this year.

We will continue to maintain good communication with CoP, DCs, all relevant Government departments as well as local organisations, and to actively promote cross-sector cooperation and to enhance effective partnership among all parties. We will implement poverty alleviation policy at district level through concerted efforts.

Yours sincerely,



(Ms Margaret Hsia)
for Director of Home Affairs

c.c. Commission on Poverty
(Attn.: Miss Joanne Chu)

Fax No.: 2525 6929